

## Transfert des avoirs de libre passage à la nouvelle caisse de pension

Personne assurée (adresse privée) Ancien employeur resp. ancienne caisse de pension/institution de libre passage

Nom \_\_\_\_\_  
 Prénom \_\_\_\_\_  
 Rue, n° \_\_\_\_\_  
 NPA, lieu \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_

### Nouvelle admission dans la prévoyance professionnelle

#### Au nouvel employeur

Veuillez indiquer sur le bulletin de versement ci-dessous le numéro de contrat.

#### A la nouvelle personne à assurer

Veuillez indiquer sur le bulletin de versement ci-dessous vos nom, prénom et numéro AVS.

Votre prestation de libre passage auprès de votre ancienne caisse de pension, ainsi que tout avoir sur des comptes ou polices de libre passage auprès d'institutions de libre passage doivent être obligatoirement versés à votre nouvelle caisse de pension selon les dispositions légales.

Veuillez remettre ce formulaire avec le bulletin de versement complété à votre ancien employeur à l'attention de sa caisse de pension resp. à l'institution de libre passage. Par votre signature, vous vous engagez à donner mandat à l'institution concernée pour le transfert de la prestation.

#### A l'ancienne caisse de pension resp. institution de libre passage

Veuillez nous verser la prestation de libre passage resp. l'avoir de la police ou du compte de libre passage et nous envoyer le décompte de sortie, indiquant les données prescrites par la loi.

Lieu et date: \_\_\_\_\_ Signature de la personne à assurer: \_\_\_\_\_

▼▼▼ Vor der Einzahlung abzutrennen / A détacher avant le versement / Da staccare prima del versamento ▼▼▼

Empfangsschein / Récépissé / Ricevuta	+ Einzahlung Giro +	+ Versement Virement +	+ Versamento Girata +
<p style="color: red; font-size: small;">Einzahlung für / Versement pour / Versamento per</p> <p>UBS AG CH-8098 ZUERICH</p> <p style="color: red; font-size: small;">Zugunsten von / En faveur de / A favore di</p> <p>CH79 0023 0230 2820 9901 A ALLIANZ SUISSE LEBENSVERS.-GES. AG POSTFACH 8010 ZUERICH</p> <p style="color: red; font-size: small;">Konto / Compte / Conto</p> <p><b>CHF</b>      80-2-2</p> <div style="border: 1px solid red; display: flex; justify-content: space-between; width: 100px; height: 20px; margin-top: 5px;"></div> <p style="color: red; font-size: small;">Einbezahlt von / Versé par / Versato da</p>	<p style="color: red; font-size: small;">Einzahlung für / Versement pour / Versamento per</p> <p>UBS AG CH-8098 ZUERICH</p> <p style="color: red; font-size: small;">Zugunsten von / En faveur de / A favore di</p> <p>CH79 0023 0230 2820 9901 A ALLIANZ SUISSE LEBENSVERS.-GES. AG POSTFACH 8010 ZUERICH</p> <p style="color: red; font-size: small;">Konto / Compte / Conto</p> <p><b>CHF</b>      80-2-2</p> <div style="border: 1px solid red; display: flex; justify-content: space-between; width: 100px; height: 20px; margin-top: 5px;"></div> <p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em; margin-top: 10px;">303</p>	<p style="color: red; font-size: small;">Zahlungszweck / Motif versement / Motivo versamento</p> <p>Name / Nom / Nome _____</p> <p>AHV-Nr. / N° AVS _____</p> <p>Vertrags-Nr. / N° du contrat / N° del contratto _____</p> <p>BVG min. / LPP min. CHF _____</p> <p style="color: red; font-size: small; margin-top: 20px;">Einbezahlt von / Versé par / Versato da</p>	<div style="border: 1px dashed red; border-radius: 50%; width: 60px; height: 60px; margin: 0 auto;"></div> <p style="font-size: 0.8em; margin-top: 5px;">YLKDI07f-0213</p>

Die Annahmestelle  
L'office de dépôt  
L'ufficio d'accettazione

000000000000282099000100007+ 070023012>

800000022>

OSP 02.13  
441.02